



和邑英翎國際法律事務所

An International Law Firm

關於我們

和邑英翎以美國洛杉磯和台灣台北為據點，為美國和大中華地區客戶提供專業的法律服務。我們能夠同步在美國、台灣提供複合式、高品質的法律服務。我們的目標是贏得客戶信任，與客戶建立長久關係。我們不只「處理」案件，我們更提供「結果」—成功終結訴訟、順利完成商業交易、保護客戶資產、為客戶創造價值。

和邑英翎的特點

1

真正國際化 台美兩地同步服務

和邑英翎是少數真正具備台美兩地法律資源的國際律師事務所。我們不僅有美國律師及台灣律師，可以同步在美國及台灣二地提供即時的法律服務，我們更進一步整合台美兩地法律資源，提供客戶創新且實際可行的解決方案，協助客戶迅速、有效地解決美國和台灣的法律問題。

2

精確掌握 本國與外國法律

和邑英翎的專業律師團隊已在台灣、美國積累數十年法律實務經驗，無論是訴訟爭議或是商業交易，我們皆能針對客戶需求量身訂做，以最有效率方式提供最專業之服務、提供客戶需要的精確度與穩定性。

3

深刻瞭解本國與 外國文化

法律與文化、政治之間有密切的關聯性。和邑英翎律師團隊常年往來於台美兩地之間，對於台美兩地文化差異有非常深刻的體認，能夠精準地操作文化差異為客戶爭取法律面上的優勢。

4

優先考量客戶利益

和邑英翎的服務是以客戶為出發點，目標是提供最高品質的專業服務給客戶。我們的律師具備法律專業知識與實務經驗，以熱忱執行法律業務，不論是訴訟爭議或是商業交易，永遠將客戶利益擺在第一優先，為客戶設想最多策略，盡力以最快速度為客戶爭取最佳結果。



服務項目

和邑英翎的服務項目包含在台美兩地進行訴訟、辦理商業交易、為客戶維護智慧財產權及擔任專家證人或顧問。我們有台美兩地專業團隊，能夠提供高整合性與高效率服務。



訴訟及爭議解決



非訟性質的商業事務



專家證人與專家顧問



INTEGRATION
LAW GROUP

訴訟及爭議解決

我們代表客戶在台灣及美國法院進行訴訟、仲裁、調解等等程序，為客戶處理與民事、商業、智慧財產權有關之爭議。和邑英翎的客戶除了企業及個人之外，還包括律師事務所。我們與各地的律師合作，共同解決與外國法有關的複雜爭議問題。除了提供法律層面的協助之外，我們也從語言、文化等層面協助客戶解決問題。和邑英翎律師團隊的法學專業、語言優勢、以及在地文化背景，讓我們的客戶在台灣及美國法庭內取得相對優勢。

和邑英翎律師團隊在下列訴訟領域有豐富的經驗：

- 商業爭議
- 違約/債務不履行
- 股東間爭議
- 公司董事與經理人責任
- 國際貿易爭議
- 台灣保險理賠爭議
- 跨國家事及繼承爭議
- 台灣醫療糾紛爭議
- 聯合投資爭議
- 公司法爭議
- 境外取證與強制執行

和邑英翎的客戶 認為我們有以下優點：

1 瞭解客戶的目標與需求



瞭解每一位客戶的需求與目標，是我們執行法律業務的起點，一切的訴訟策略與戰略規劃都以客戶的利益為導向。爭端發生前，我們協助客戶採取具體措施降低風險，防止爭議發生；爭端發生後，我們提供客戶作戰需要的資源及專業知識，為客戶推演最佳解決方案。我們將複雜的問題簡化成選擇題，協助客戶瞭解可能的選項、分析各選項利弊得失、然後協助客戶做出選擇。

2 客制化服務



和邑英翎將客戶的需求與目標視為第一優先，我們在辦案的過程中與客戶密切配合，儘可能滿足客戶在方方面面的需求。我們瞭解每一位客戶的案件都不同，我們針對每一位客戶的需求量身打造縝密的策略與規劃，為客戶尋求最佳解決方案。

3 解決在地問題，達成全球戰略規劃



和邑英翎在台灣及美國的律師團隊可提供整合性解決方案，協助客戶解決本土型律師事務所無法處理的涉外法律問題。在當前國際商業交流頻繁的全球化環境中，國際訴訟有時無法避免，和邑英翎具備台美兩地的實戰經驗與法律資源，我們的高度整合性破除了文化及語言障礙，協助客戶在錯綜複雜的跨國法律戰場上以最快速度找到最佳解決方案。



INTEGRATION
LAW GROUP



較具代表性的案件

● 美國商務訴訟

代表軟體開發公司對其位在美國加州的客戶提出違約仲裁，案件涉及第三方環球影業的智慧財產權。為客戶贏得數百萬美元的仲裁判斷，經法院承認轉換為終局確定判決。在仲裁庭詰問證人時，有效地運用遠距視訊科技為客戶節省訴訟成本。

● 美國商務及公司法訴訟

代表投資公司法人股東對實際經營合資公司之法人股東提出商業詐欺訴訟，案件繫屬於德拉瓦州衡平法院。案件涉及跨國合資爭議。為客戶爭取到極為有利的和解條件，取回大部份投資股款。

● 美國商務及公司法訴訟

企業併購交易完成後，收購方與出售方發生爭議，和邑英翎代表收購方及被收購的加州子公司防禦出售方所提出的數宗公司法與勞動法訴訟。成功地為客戶取得極為有利的和解方案，客戶完全未支付任何和解金。

跨國訴訟協助

和邑英翎的專業服務，也深受各國律師事務所信賴，我們協助各地律師處理與美國或台灣有關的法律問題。和邑英翎提供複合式的國際法律服務，輔以境外當地的法律資源，迅速、有效地執行各地律師委託的事項，例如：送達國外法律文件、境外調查證據、執行外國法院判決、外國法規解釋與諮詢。

● 國際貿易爭議

和邑英翎處理過至少十數件與國際貿易有關的爭議，接受客戶委任，對供應商、經銷商或品牌客戶進行訴訟或談判，為客戶取得有利的和解方案。對造包括大型的國際企業(例如TE Connectivity)或中小型的新興企業(例如Bluestem Brands)。

● 大陸商業爭議

和邑英翎代表台灣公司處理對中國大陸投資及相關商務爭議，並與中國大陸律師事務所合作進行訴訟與談判，成功為客戶爭取有利的和解方案或贏得相關訴訟。

● 跨國繼承爭議

和邑英翎處理過多件與跨國繼承有關的爭議，在台灣、美國加州法院進行繼承相關訴訟，爭議的內容包括非婚生子女、不當掏空被繼承人遺產、繼承人跨國遺產分配糾紛等等，遺產項目包括不動產、股票、現金存款以及祭祀公會會員資格，成功地為客戶爭取到有利的和解方案。

非訟性質的商業事務

除了訴訟業務之外，和邑英翎律師團隊也協助客戶處理各種不同類型的商業事務。從企業法規問題、商業交易到境外投資，我們都能提供實際且可執行的諮詢意見。我們協助每一位客戶在營運過程中實現短期及中長期目標。

我們在非訟商務領域的服務項目包括：

- ◆ 公司設立、募資、企業架構變更等公司法業務
- ◆ 聯合投資與策略結盟
- ◆ 法律盡職調查
- ◆ 企業合併與收購
- ◆ 國際貿易與中、英文商務契約
- ◆ 擔任美國、大中華區企業的外部法務部門

1

公司設立、募資、企業架構變更等公司法業務

和邑英翎可協助客戶規劃在台灣或美國的投資架構，撰擬股東協議，也協助客戶在美國、台灣設立各類型的企業法人。我們也協助企業進行募資，發行股票或債券。當企業需要調整內部結構時，我們協助客戶更改法人型態或進行企業架構調整。不論是要在台灣或美國進行商業活動，我們都能夠協助客戶開展新事業、擴張現有事業、設立關係企業、或重整退場。

我們在下列領域有豐富的經驗：

- 設立各類型的企業法人
- 撰擬股東協議
- 發行普通股及特別股
- 處理日常營運及企業管理有關的法律問題
- 關閉各類型的企業法人

2

企業合併與收購

和邑英翎協助美國和大中華地區客戶進行企業合併與收購的交易，我們幫客戶降低交易風險並將併購效益極大化。和邑英翎律師團隊可有效地執行跨國企業併購案，能夠同時兼顧台美二地法規，向客戶董事會提供複合式的法律意見。

我們協助美國與大中華地區的客戶辦理以下交易：

- 資產收購與出售
- 股份收購與出售
- 代表企業獨立董事出具評估意見
- 跨國交易
- 企業架構重組
- 設計勞動契約（委任、僱傭）及競業禁止契約

3

聯合投資與策略結盟

當企業要進入陌生的外國市場時，常見的策略之一便是與位在外國市場的夥伴進行聯合投資或是締結策略聯盟。和邑英翎具備跨界整合的法律資源，不僅可以幫助企業設立境外的聯合投資公司或是策略結盟，更可以協助境外合資企業成長、擴張。

和邑英翎可提供客戶以下的服務：

- 規劃合資策略、擬訂商業計畫
- 設立聯合投資公司、撰擬策略聯盟協議
- 擬訂合資公司內部營運、治理規則
- 解決合資爭議
- 解散合資公司、終止策略聯盟

5

法律盡職調查

法律盡職調查是由律師對目標企業進行謹慎、徹底的查核，以評估目標企業的經營狀況和法律風險。舉凡重大商業交易，不論是企業併購、公開發行有價證券或融資貸款，都需要法律盡職調查。和邑英翎的跨國架構與複合式實務經驗，讓我們在涉外商業交易案件中具備獨特的優勢及效率。憑藉多年的訴訟及非訟實務經驗，我們可以快速掌握重點、辨識高風險項目進而發掘問題，最後協助客戶提出解決方案。

4

國際貿易與中、英文商務契約

和邑英翎協助客戶處理各種與商業交易有關的法律議題並撰擬相關法律文件，和邑英翎不僅要保護客戶的商業利益，更要幫客戶做成交易。和邑英翎的律師團隊深刻瞭解語言、文化差異在國際商業交易中的獨特性，我們將語言優勢與文化經驗融入商業談判之中，一方面為客戶消弭與商業對手間的隔閡感，二方面也利用這些語言優勢與文化經驗為客戶取得商業談判上的優勢。

我們為大中華地區與美國的客戶處理過各種不同類型的商業契約，例如：

- 國際經銷與代理商契約
- 國際銷售契約
- 聯合投資契約與策略聯盟契約
- 供應商契約
- 製造生產與商標授權契約
- 軟體開發與授權契約
- 專業人士委任契約（財務顧問、券商、企管顧問）
- 股東協議契約
- 不動產買賣契約



INTEGRATION
LAW GROUP

Note



專家證人與專家顧問

和邑英翎是極少數同時具備台灣、美國二地複合式執業經驗的律師事務所。和邑英翎的律師團隊可以在跨國司法案件中擔任專家證人、外國法專家顧問，以專家證人身份處理涉外法律議題，將複雜的外國法律概念，借助在地專業知識，轉化成淺顯易懂的在地語言，向專業或非專業人士做深入淺出之說明。

和邑英翎的律師曾在下列法院或行政機關擔任專家證人或提出法律意見報告：

- 加州聯邦法院
- 加州州法院
- 紐約州法院
- 台灣法院
- 台灣仲裁法庭
- 台灣經濟部投資審議委員會

美國的專家證人制度類似台灣的鑑定人制度，但通常是由兩造各自選任專家，專家除了以證人的角色提供專家證詞，也得以顧問的角色提供諮詢意見。在訴訟案件中，專家證人的意見可能會左右案件的成敗；在非訟案件中，專家顧問的意見可能會左右交易是否為主管機關核准。和邑英翎接受世界各地律師及專業人士的委任，在訴訟與非訟案件中擔任專家證人或顧問，針對涉外法律問題提供專家意見，例如：反托拉斯壟斷案件、公司法案件、親屬繼承案件、投資審議案件。

和邑英翎的律師具備與一般律師不同的視野與角度。複合式的法學知識與實務經驗讓和邑英翎的律師能從不同的角度深入理解、分析困難的法律問題，進而精確地解釋台美兩地的法規及實務見解。和邑英翎團隊受到全球專業人士的信賴，協助律師、會計師、甚至政府單位解決棘手的涉外法律問題。



和邑英翎的律師不僅在訴訟程序中以專家證人身份提供專家意見，也以非證人身份提供專家顧問的諮詢服務。我們的服務包括案情分析及辨識關鍵爭點、協助擬訂案件策略、在口頭取證程序提供專家意見、在美國法庭內提供專家意見並接受雙方律師交互詢問、出具書面法律意見、協助律師撰擬法庭書狀。

較具代表性的案件

● 美國民事訴訟

以專家證人身份於法庭外的口頭取證程序接受對造律師錄取口頭專家證詞，並在法庭內的審判程序以口頭說明專家法律意見並接受雙方律師交互詢問。案件涉及以中文書寫的公司章程，案件繫屬於美國加州洛杉磯法院。客戶最後獲得壓倒性的勝訴判決。

以專家證人身份透過書面證詞方式提供專家法律意見。案件涉及國際管轄權問題，深入分析、比較台灣與美國加州二地民事訴訟程序法規的差異。案件繫屬於美國加州洛杉磯法院。

以專家證人身份透過書面證詞的方式提供專家法律意見。案件涉及台灣物權法善意取得及盜贓物問題。案件繫屬於美國紐約州紐約法院。

以專家證人身份透過書面證詞的方式提供專家法律意見。案件涉及台灣親屬法婚姻要式問題。案件繫屬於美國加州聖馬刁法院。

● 台灣民事訴訟

以專家證人/鑑定人身份透過書面報告的方式提供專家法律意見。案件涉及美國加州親屬和繼承法問題。案件繫屬於台灣台北地方法院。

以專家證人/鑑定人身份透過書面報告的方式提供專家法律意見。案件爭議內容涉及美國公司法。仲裁案件位於台灣高雄。

● 顧問

以專家顧問身份協助美國律師處理美國反托拉斯壟斷訴訟。案件涉及台灣證據法問題。案件繫屬於美國加州聯邦法院。

以專家顧問的身份，針對開曼群島公司與美國公司股份轉換適法性問題，透過書面報告的方式提供專家法律意見。案件由經濟部投資審議委員會審理，最後順利通過。

以專家顧問身份協助台灣律師處理台灣訴訟案件。案件涉及總金額達數百億元的多家銀行聯貸案。

聯絡我們

洛杉磯

355 S. Grand Ave., Suite 2450,
Los Angeles, CA 90071, USA
電話: +1-213-281-5111
傳真: +1-213-293-3116
Email: info@integrationlaw.com

台北

10692 台灣台北市忠孝東路四段
285號13樓
電話: +886-2-2731-5325
傳真: +886-2-2731-5365
Email: info@integrationlaw.com.tw